Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art

Band: 50 (1963)

Heft: 3: Industriebauten

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch







WERA löst alle Lüftungsprobleme

WERA Klimaanlagen

WERA Warmluftheizungen für Kirchen, Kinos, Grossräume

WERA Lüftungsanlagen

WERA Küchenventilationen

WERA Gasschutzanlagen

WERA Luftbefeuchter

Alle Anlagen werden im eigenen Ingenieurbüro projektiert, die Apparate in unserer Fabrik gebaut und von unseren Spezialisten an Ort und Stelle montiert. 3500 Referenzen aus dem In- und Ausland geben Ihnen Auskunft über unsere Leistungen.

WERA-Apparate werden in fast alle europäischen Länder und nach Übersee exportiert.

WERA AG Gerberngasse 23-33 Bern, Tel. (031) 3 99 11









Grossräume wie Cinémas Turnhallen etc.

KELLCO der Garant Ihrer Küche

Daß Sie Kunststoffplatten für den Neubau oder Umbau Ihrer Küche wählen, zeugt für Ihre fortschrittliche Einstellung.

Daß Sie zudem KELLCO-Kunststoffplatten bevorzugen, spricht eindeutig für Ihren sicheren Geschmack. Denn es ist längst kein Geheimnis mehr, daß KELLCO die natürlichste, schönste Oberfläche hat, den echten KELLCO-Seidenglanz-Finish.

Es lohnt sich darum, schon bei der Offerteinholung beim Schreinermeister, auf der echten KELLCO-Kunststoffplatte zu bestehen. So können Sie bei der Verwirklichung Ihrer neuen Küche einen Garantieschein verlangen, den KELLCO-Garantieschein.

Dieser haftet nicht nur allein für die Unverwüstlichkeit und lange Lebensdauer der

KELLCO-Platten, sondern gibt Ihnen auch Aufschluß, wie Sie die neue Küche mit wenig Aufwand pflegen können.

Darum vertrauen Sie auf Ihren sicheren Geschmack, wählen Sie das Richtige, wählen Sie KELLCO-Kunststoffplatten.



Keller+CoAG Klingnau Telefon 056-51177



Entscheiden Sie sich für das Beste...

wenn Sie den Belag für Küchenmöbel, Gasttische, Laden-, Coiffeur- und Büroeinrichtungen bestimmen. Wählen Sie ein Material, das Ihnen eine reiche Farbauswahl, gleichzeitig aber auch ein Maximum an Dauerhaftigkeit und praktischen Vorteilen gewährt. KELLCO-Kunststoffplatten bieten Ihnen beides; sie sind folglich das Richtige.

1961 wurde die Uni-Kollektion von KELLCO mit der Anerkennungsurkunde «Die gute Form» ausgezeichnet. 1962 ist sie noch durch einige neue moderne Töne bereichert worden.

Es sind aber nicht nur die dezenten Farben und der warme, unaufdringliche Seidenglanz, die für KELLCO sprechen, sondern die vielen praktischen und zum Teil exklusiven Vorteile dieser erstklassigen Schweizer Kunststoffplatte.



Planen Sie also keine Küche, kein Restaurant, keinen Laden oder welche Art Innenausbau es auch sei, ohne vorher die Vorteile der Kollektion 1963 der Schweizer Kunststoffplatte KELLCO geprüft zu haben. Nur das Beste ist für Ihre Projekte das Richtige.



Jede KELLCO-Platte genießt im Sinne der strengen NEMA-Normen volle Fabrikgarantie. Auf der Rückseite des Garantiescheines sind zudem Ratschläge hinsichtlich Reinigung und Pflege der Platten.



KELLCO ist hitzebeständig bis 150° C. Selbst brennende Zigaretten vermögen diese unverwüstlichen Platten nicht zu beschädigen.



Die porenlose und hygienische Oberfläche der KELLCO-Platte ist unempfindlich gegen Spirituosen, Fruchtsäfte, Weine, Öle, Fette sowie alle im Haushalt normalerweise vorkommenden Chemikalien.



Mit einfachsten Mitteln ist KELLCO im Nu gereinigt.

KELLCO-Platten sind durch und durch hart und zäh. Sie erweisen sich gegen Abnützung als außerordentlich widerstandsfähig. Sie sind mit einem Wort ein ausgesprochen dauerhafter Belag.



Die 70 Farben und Dessins sind nach den amerikanischen NEMA-Normen im Fadeometer auf Lichtechtheit geprüft.



Die fünf Mitarbeiter im technischen Dienst stehen für Auskünfte und Ratschläge betreffend Anwendungsund Konstruktionsprobleme kostenlos zur Verfügung.

wählen Sie deshalb KELLCO-Platten

tus ueili uw-eililiciliuliyspioylailili uei luealileilil Ao Dasel, ueili naus lur neue vvonnigeen

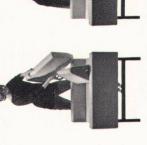
Houssen bezogen; diese können vollständig abgezogen (unsicht-bare Reissverschlüsse!) und gereinigt werden. Der Weichheitsgrad dividuell angepasst werden. Trotz dieser unvergleichlichen Vorteile man nachher gegen die andere Seite des Zimmers, zum Beispiel dem TV-Apparat zugewandt. Die Seitenlehnen sind wegnehmbar, passte Polsterung, namentlich der Rückenpartie, stutzt die Wirbeisäule und gewänrleistet dadurch ein wirklich entspanntes Sitzen. Der Rücken ist umklappbar: schaut man jetzt zur Mitte hin, so sitzt so können beliebig viele Sessel zu einem Sofa zusammengestellt werden. Wie die Abbildungen zeigen, ist der ganze Sessel mit der Polsterung kann dank den Spezialgummigurten jederzeit inwirkt der Sessel ausgesprochen grosszügig und elegant.

«Varitor» - fauteuil dernier cri du confort! Le rembourrage ajusté anatomiquement au contour dorsal, appuie la colonne vertébrale Le dossier est renversable, donc sans déplacer le fauteuil vous levées en un tour de main pour le nettoyage. Le degré de mollesse du rembourrage est individuellement ajustable, grâce aux sangles pouvez faire volte-face. Les accoudoirs étant amovibles permettent l'alignement de plusieurs sièges côte à côte, les convertissant de assurant ainsi une position assise absolument détendue du corps. cette façon en un divan de longueur voulue. Ainsi que les illustrations le démontrent, le fauteuil tout entier est recouvert de housses; celles-ci, munies de fermetures-éclair invisibles, peuvent être enélastiques spéciales. - Quoique pourvu de ces avantages incomparables, le «Varitor» est un meuble nettement cossu et très élégant













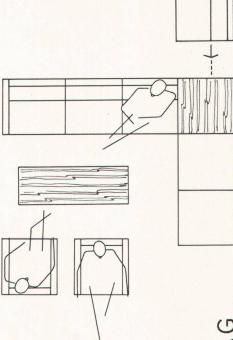




gramme d'ameublements dw de Dieter Waeckerlin, VSI. Nous avons publié à cet égard une monographie originale que nous ferons parvenir, sans obligation de leur part, aux intéressés qui Le fauteuil combiné dw «Varitor» est une unité de notre vaste prowir Interessenten auf Wunsch unverbindlich zustellen. nous en feront la demande.

DEALHEIM AG BASEL

Gerbergasse bei der Post







DEALHEIM AG

DEVILLEIM VC DVCEI

Spannteppiche

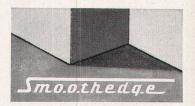
nach der neuen amerikanischen «Smoothedge»-Methode verlegen. «Smoothedge» hat sich schon 1000 fach bewährt

Bis jetzt wurden auf der ganzen Welt schon viele Millionen Quadratmeter nach dem «Smoothedge»-Verfahren verlegt, und das mit gutem Erfolg. Absolut plan und fugenlos liegt der Teppich da. Selbst schwierige Winkel, Ecken, Rundungen, Treppen usw. werden mit «Smoothedge» gemeistert. Eine Demontage ist möglich, ohne daß der Teppich darunter leidet. Die «Smoothedge»-Leiste läßt sich überall anbringen, auf Holz-, Beton-, Marmor-, Klinker-, Kacheln-, Lino- und andern Böden. Es brauchen keine Löcher gebohrt und keine Holz-leisten versenkt werden.

Mit der «Smoothedge»-Methode erzielen wir einen absolut sauberen Abschluß, der sogar eine Staubleiste erübrigt.

Jedes gute Fachgeschäft übernimmt das Verlegen nach der «Smoothedge»-Methode.

Drei in der Schweiz wohlbekannte Teppichhäuser bürgen mit ihrem Namen für die Güte dieses Systems.





Verlangen Sie bitte den ausführlichen Prospekt.



Zürich, Theaterstraße 12 Telephon (051) 24 17 25

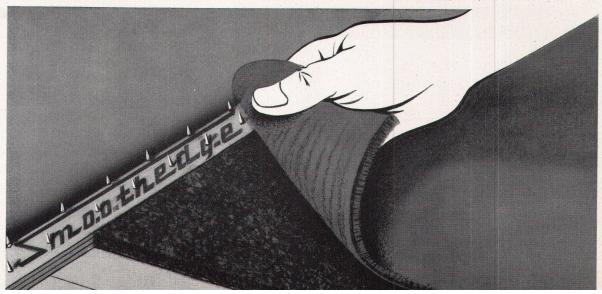


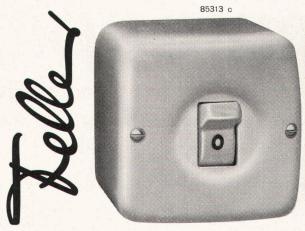
Bern, Thunstraße 7 Telephon (031) 2 21 44 Schufter

St. Gallen, Multergasse 14 Telephon (071) 22 15 01

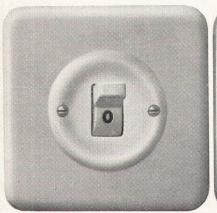
Zürich, Bahnhofstraße 18 Telephon (051) 23 76 03

(Nur echt mit dem Wort «Smoothedge» auf jeder Leiste)



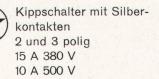








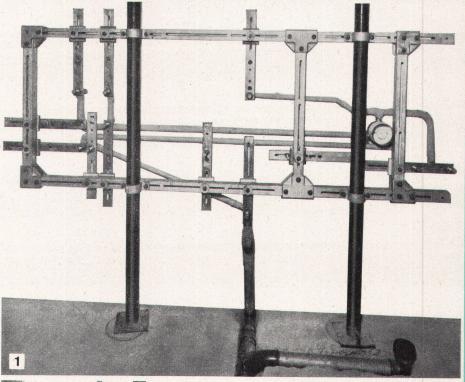
79312/13 EMA

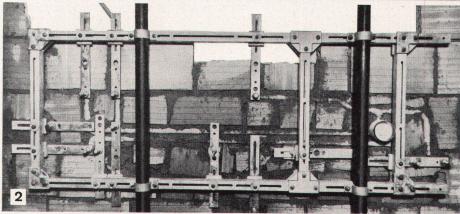


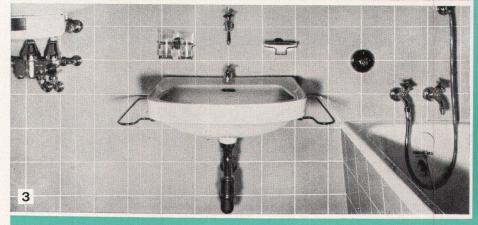
Adolf Feller AG Horgen



Die +GF+ Montagemethode







Montage-Vorrichtung

ist die praktische Ergänzung der seit Jahren bewährten +GF+ Montage-Methode. Sie erlaubt Anschlussleitungen für Einzel-Apparate, Apparate-Gruppen im Wohnungs-Schulhaus- oder Industriebau etc. vor dem Aufmauern der Wand zuverlässig und genau zu montieren.

Sie eignet sich dank ihrer Verstellbarkeit für jede Installation; ihre Anwendung ist z. B. nicht von einem Standard-Grundriss (Wohnungsbau) abhängig.

+GF+ Montage-Vorrichtung mit montierten Anschlussleitungen, an Deckenstützen unverrückbar fixiert.

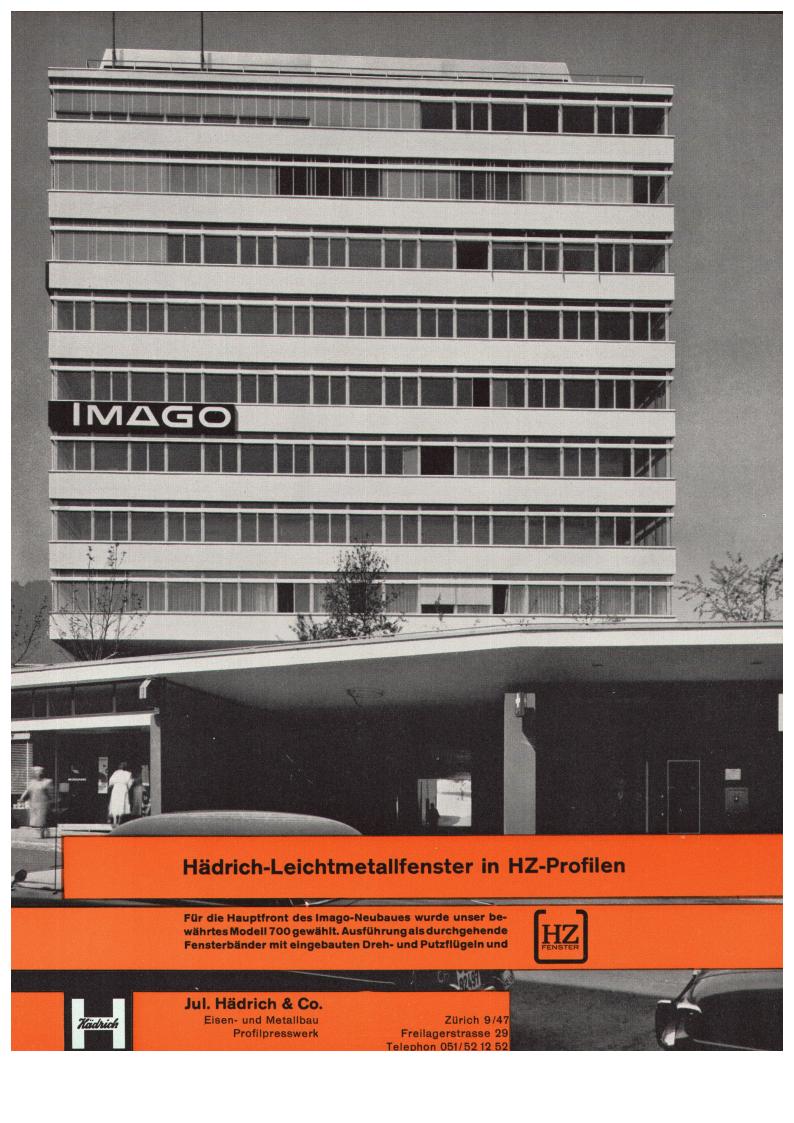
Die Anschlussleitungen werden eingemauert.

Auf Platten-Einteilung ausgegerichtete Installation zeugt von geplanter Zusammenarbeit Architekt-Installateur-Plattenleger.

Für weitere Auskünfte, Prospekte und Beratung in allen technischen Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen

Telephon: (053) 56031 und 57031 Verkaufsbüro: intern 578 Kundendienst: intern 588



Lassen Sie sich von Ihrer Heizung verwöhnen – wählen Sie den Hoval-Kessel

Der Hoval-Kessel mit der Hoval-Automatik braucht keine Bedienung. Sie wählen das gewünschte Heizprogramm und alles andere ergibt sich von selbst. Sie haben eine angenehme, regelmässige Raumtemperatur. Am Abend schaltet die Heizung automatisch aus oder sie geht auf reduzierten Betrieb. Am Morgen kommt automatisch wieder das Tagesprogramm. Nie wird zu wenig, nie zu viel geheizt. Die Hoval-Automatik sorgt dafür, dass kein Tropfen Öl unnötig verbraucht wird. Darum ist sie eine richtige Spar-Automatik.

Eine Hoval-Anlage bietet Ihnen aber nicht nur eine sparsame, komfortable Heizung. Sie produziert zugleich im Sommer und Winter warmes Wasser. Warmes Wasser im Überfluss, zu weniger als Fr. 2.— pro 1000 Liter!

Bauen Sie ein Einfamilienhaus? Ein Mehrfamilienhaus? Ein Hotel? Planen Sie einen Umbau? Dann sollten Sie den Hoval-Kessel prüfen! Der Hoval-Kessel bietet Ihnen unvergleichlich viele Vorteile, und er ist günstig in der Anschaffung. Dürfen wir Ihnen Unterlagen zustellen?

Hoval Ing. G. Herzog+Co. Feldmeilen/ZH Telefon 051/731282 Basel Bern Lausanne Lugano Verkauf und Service auch in Westdeutschland (Krupp-Kessel), Oesterreich, Benelux, England, Frankreich









Anlagen



In dieser weltbekannten Schokolade-Fabrik muss die Temperatur oft bis auf ein halbes Grad genau konstant sein.

Wenn sich in diesem Unternehmen die Produktion vom Rohmaterial bis zur Verpackung der fertigen Schokolade ausschliesslich im Klimaschutz von STÄFA-Anlagen abspielt -

dann müssen STÄFA Klima-Anlagen gut sein!



Wir planen und bauen moderne Klima-Anlagen, Entlüftungen, Absaug-Einrichtungen und andere lufttechnische Anlagen für Industriebauten, Bürohäuser, Hotels, Kinos, Konzertsäle, Restaurants, Spitäler usw.

Unsere Ingenieure beraten Sie gerne.



VENTILATOR AG STĀFA (SCHWEIZ)

Telefon (051) 74 83 74

überall gute Luft überall gute

Leistung



Für die

genußvolle Körperpflege

verlangen Sie bei Ihrem Installateur immer wieder die formschönen, robusten und bewährten

NUSSBAUM-Armaturen

Bade- und Toilettenbatterien — Brausegarnituren usw.



R. Nussbaum & Co. AG Olten

Metallgießerei und Armaturenfabrik, Tel. (062) 5 28 61

Verkaufsdepots mit Reparaturwerkstätten in:

 Zürich 3/45
 Eichstraße 23
 Telephon (051) 35 33 93

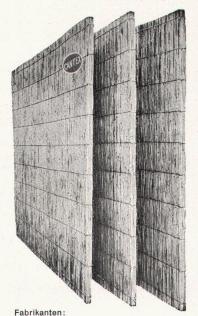
 Zürich 8
 Othmarstraße 8
 Telephon (051) 32 88 80

 Basel
 Clarastraße 17
 Telephon (061) 32 96 06



«CANTEX» gepreßte Schilfrohrplatten

ein hervorragendes Isoliermaterial



Wärmeleitzahl: 0,047

Großformat: 200×150 cm und andere

Stärke: 2 2½ cm

Gewicht: 4,5 6 kg pro m²

Stärke: 3½ 5 cm

Gewicht: 7,5 9,5 kg pro m²

Verwendung:

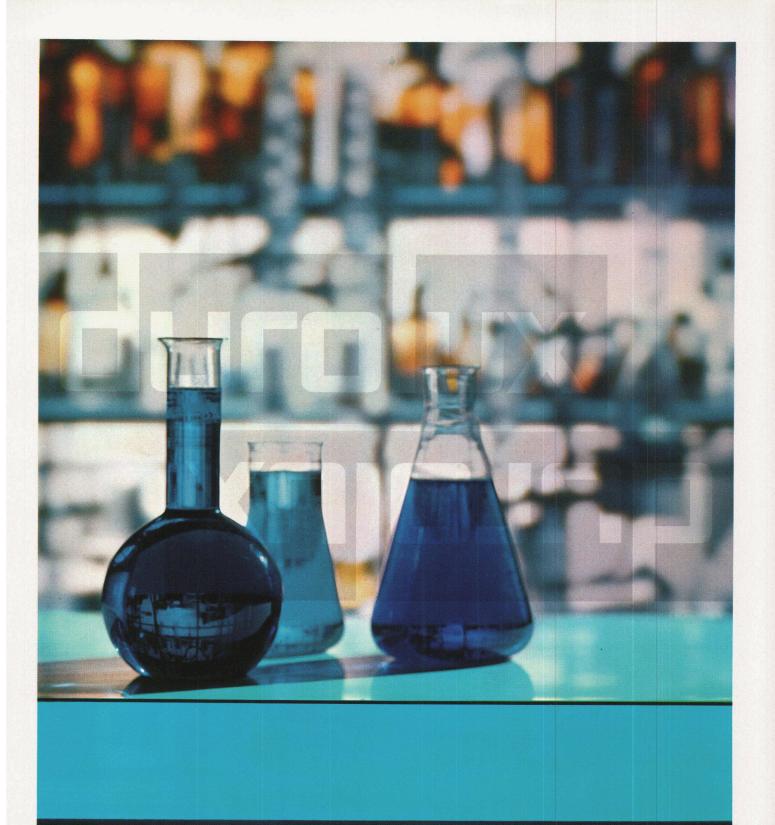
Isolierung von Betondecken, Flachdächern, Verkleidung von Mauerwerk, freihängende Decken, Unterlagsböden usw.

Bezug durch die Baumaterialienhandlungen

Vereinigte Schilfwebereien Zürich

Stampfenbachplatz 1

Telephon (051) 28 43 63



Wissenschaftliche Sachlichkeit, das ist der dominierende Eindruck . . .

Wände, Gestelle und Abstellflächen vor Reinlichkeit strahlend, verkleidet mit Durolux — äußerst kratz-, stoß- und hitzefest . . . unverwüstlich. So ist das moderne Laboratorium: hygienisch und bequem sauber zu halten — eine Freude, darin zu arbeiten . . .

Verzeichnis der Durolux-Platten siehe Rückseite



Bezugsquellennachweis und technische Beratung: Pavatex AG Jenatschstraße 4, Zürich 2 Tel. 051 23 76 76

den Möbel- und Innenausbau geschaffen. Es ist hervorragend stoß-, kratz- und hitzefest, sowie unempfindlich gegen Fruchtsäfte, Weine, Öle, Fette und sehr viele aggressive Chemikalien. Durolux geruchlos, dauerhaft und seidenglänzend - wird in drei verschiedenen Ausführungen hergestellt:

Durolux, mit seiner farbig-dekorativen Oberfläche, wurde für

Format Dicke 1,3 mm reine Kunststoffplatte 122×250 cm kunststoffbeschichtete Holzfaserca. 124 × 252 cm 3,5 mm Hartplatte 5 mm Schieberplatte, beidseitig ca. 124×252 cm

beschichtet

Ein weiterer Vorzug: Alle Sorten sind in den gleichen Farben und Dessins erhältlich - total über 80 verschiedene Platten, die sich beliebig miteinander kombinieren lassen. Durolux ist ein Pavatex-Produkt; seine Marke ist geschützt.

BON Bon für Durolux-Dokumentation L 123456 einsenden an Pavatex AG, Postfach, Zürich 27

Name

Firma

Adresse

Ich interessiere mich ferner für Prospekte über folgende Anwendungsgebiete von Pavatex-Platten:

Die lebendige Energie

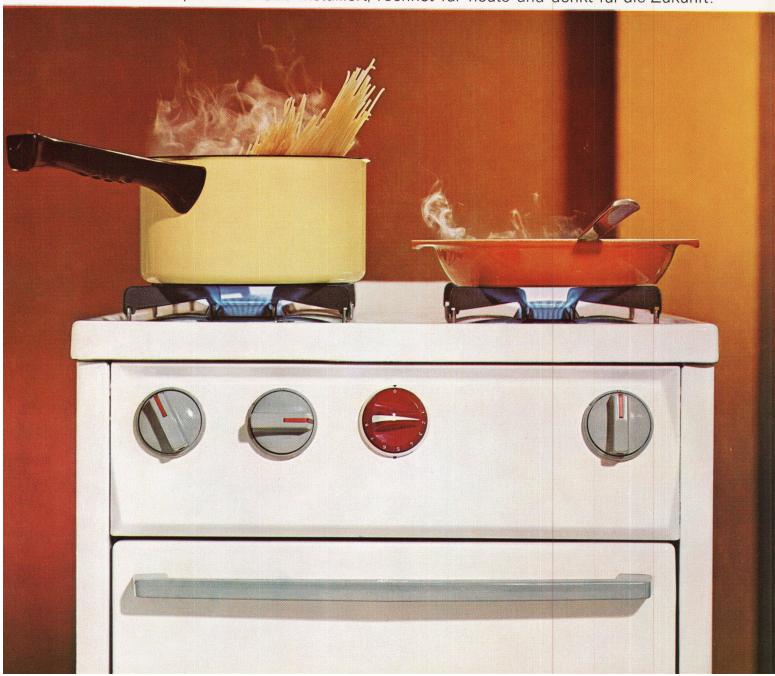
Gas

Gas zum Kochen, für Warmwasser, zum Waschen, Trocknen, Heizen, Kühlen und für Gewerbe und Industrie. Beratung und Lieferung durch Gaswerke und Installateure.

Sie drehen auf – Sie drehen ab – Gas gehorcht im Augenblick: Gas hat die stufenlose Regulierbarkeit, die verzugslose Wärmesteigerung und Wärmereduktion. Gas kennt keine Anschlussbeschränkungen. Deshalb ist Gas so hochwertig und überlegen überall dort, wo thermische Energie mit modernen Apparaten benötigt wird. Vertrauen Sie dem modernen Gas!



Wer mit Gas plant und Gas installiert, rechnet für heute und denkt für die Zukunft.



Beliebtheit:

Bono-Gasherde sind beliebt wegen ihrer harmonischen Form und der bewährten Qualität. In gediegenem Grau und leuchtendem Rot heben sich die Bedienungsgriffe vom pastellweissen Herd ab.

Moderne Norm:

schieben, Freistellen und Einschieben mit geschlossener, nach hinten verlängerter und leicht erhöhter Herdplatte. Gesicherte Bedienungsgriffe.

Kubische Bauform zum An-

Federnde, wegnehmbare Pfannenträger:

Unverwüstlich und elegant sind die neuen Pfannenträger aus Chromnickelstahl, deren Federung ein sicheres Aufliegen des Kochgeschirrs garantiert.

Schwenkbrenner:

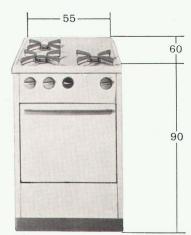
Schwenkbare Brenner gestatten das Einstellen von Ober- oder Unterhitze. Der geräumige, automatisch regulierte Backofen eignet sich vortrefflich zum Grillieren.

Zündsicherungen:

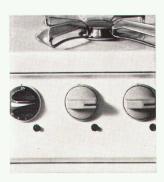
Vollgesicherte Brenner können auf Wunsch und gegen Mehrpreis geliefert werden; die Gaszufuhr wird automatisch unterbrochen, wenn keine Flamme brennt.

Vielfältiges Angebot:

Normalmodelle mit 3 und 4 Kochstellen sowie mannigfaltige Spezialausführungen. Abschlussdeckel, Geräteschub-lade und Abstellplatten werden als Zubehör geschätzt.



Genormte Abmessungen 55/60/90. Höhe variabel nach Wunsch 80+85.



Gasherd Bono mit Zündsicherung für Koch- und Backofenbrenner.



Bono Apparate AG, Schlieren-Zürich





Ein altes Problem elegant gelöst

mit dem neuen Pfannen- und Flaschenschrank von Forster. In einem einzigen Abteil Ihrer Forster-Küchenkombination lassen sich nun 3-4 Pfannen, 1 Suppentopf, 1 Dampfkochtopf, 1 Fleischtopf, alle samt Deckel, sowie 5 Literflaschen nebst allen notwendigen Küchengeräten mühelos unterbringen.

Erstmalig findet auch die Bratpfanne, die sogar heiss versorgt werden kann, ihren Platz. Und das Erstaunliche, jedes Gerät steht sofort mühelos griffbereit zur Verfügung.

Die neue Forster-Idee, 5 einzelne, spielend leicht gleitende Tablare und Behälter raffiniert anzuordnen,hat diese vollkommene Raumausnützung möglich gemacht.

Statt wie bisher den ganzen, schweren Auszug zum Erreichen eines Gerätes herauszuziehen, genügt ein leichter Fingerzug am entsprechenden Tablar und das Gewünschte steht für Sie bereit.

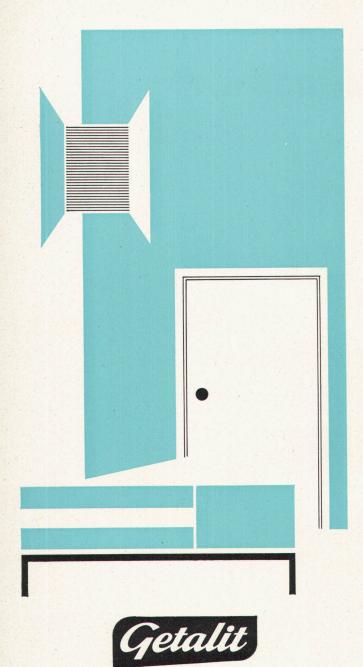
Dieser Schrank bringt eine wirk-

liche Verbesserung eines alten Küchenproblems, ein Vorteil, der nur Forster bietet. Denken Sie auch daran, Stahl-Küchenkombinationen sind unverwüstlich!

Verlangen Sie unverbindlich unseren Prospekt, er gibt Ihnen genauere Auskunft.

forster

Aktiengesellschaft





sauber schön dauerhaft

Der moderne Außenarchitekt denkt heute in Beton, der moderne Innenarchitekt in "Getalit". Darum setzt er diesen neuzeitlichen Werkstoff in allen Räumen eines Wohnhauses, in öffentl. Gebäuden und Büro-Etagen ein. Zur Wandbekleidung, zur Tür aus "Getalit" gesellen sich natürlich auch zauberhaft schöne "Getalit-Möbel"

Getalit in über hundert Musterungen. Getalit farbenfroh und haltbar.

GETALIT BLEIBT FAVORIT

Gebrüder Demuth & Co. Baden Konstruktionswerkstätten Telephon 056 25444/25954



Stahltreppe in Verkaufsraum

Stahltreppen

in allen Formen, für jeden Zweck Schaufenster und Türen Garagetore

Promonta-Platten AG Egnach TG



Telephon (071) 66533

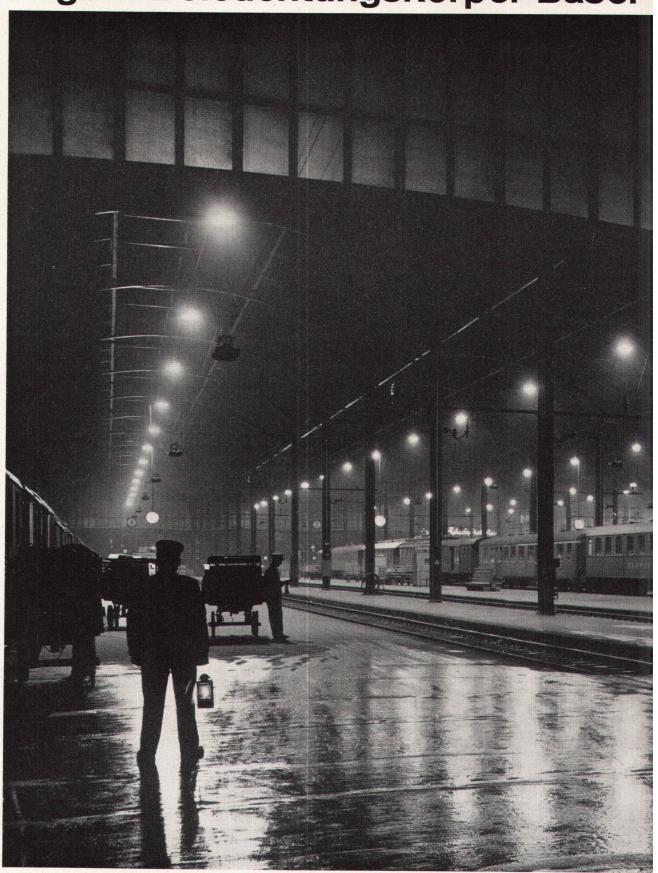


Trockenbau-Trennwände aus Gips



WESTAG & GETALIT AKTIENGESELLSCHAFT WIEDENBRÜCK/W

Regent Beleuchtungskörper Basel



Wir beraten, projektieren und fabrizieren

für Industrie, Strassen, Tunnels und Sportplätze

Regent Beleuchtungskörper Dornacherstrasse 390, Basel Telephon 061/34.64.45



Gebr. Sulzer Aktiengesellschaft, Winterthur

Architekten: Baubüro Gebr. Sulzer AG, Winterthur, und Suter & Suter BSA/SIA, Basel Bürogebäude: Brüstungsbänder mit vertikalen, mit Keramik-Mosaik verkleideten Durisol-Außenwandplatten, 12 cm stark Grau- und Stahlgießerei/Großbearbeitungshalle: Fassadenverkleidung mit horizontalen Durisol-Außenwandplatten, 10 cm stark. Dacheindeckung mit Durisol-Dachplatten, 10 cm stark, und Kiesklebedach







Der moderne Stil unserer Architektur verlangt

Leichtmetall

Wir fabrizieren in jeder Form und allen Aluminium-Legierungen:

Profile Rohre Stangen
Bleche Bänder Ronden
Sand- und Kokillenguß
Gesenkgeschmiedete Teile

Verlangen Sie bitte unsere Dokumentation über Bauprofile (Fenster – auch vollisolierende Fensterprofile ALISOL –, Türen, Geländer, Bedachungen, Fassadenverkleidungen, gefärbte Bänder für Storen usw.) oder unverbindliche Konstruktionsberatung

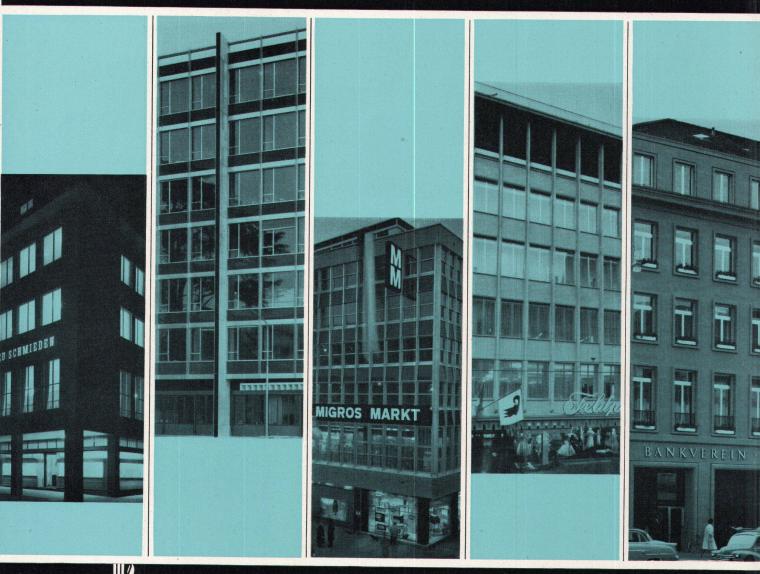
Objektausführung durch die Metallbaufirmen und Schlossereien

Standardprofile und -bleche ab Lager lieferbar





Sifrag-Klimaanlagen in Bauten von heute



JIFRAG

Sifrag Luft- und Klimatechnik Frei AG

Industrieböden



Duratex-Hartbeton in Verarbeitung

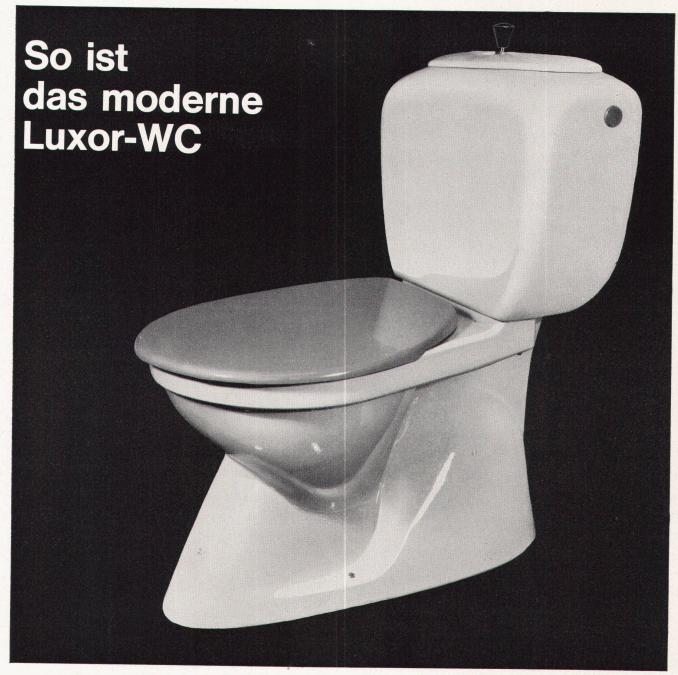
Der Duratex-Hartbeton-Belag ist das Ergebnis einer fachgerechten Mischung und Verarbeitung von speziellen Härtestoffen. Er nützt sich praktisch kaum ab, ist daher staubfrei und leicht zu reinigen. Als trittsicherer, undurchlässiger, gegen Oel, Petrol, Benzin und Laugen unempfindlicher Bodenbelag eignet er sich besonders für Fabrikund Lagerhallen, Garagen, Rampen usw. Er wird in Grau, Grün oder Rot ausgeführt. Ausserdem führen wir aus:

Fama-Hartmagnesit, Novafalt-Hartasphalt Kieserling-Spezialbeton, Holzpflästerung.

Walo Bertschinger AG Limmatstrasse 73 Telephon 051/44 66 60, Zürich

Walo

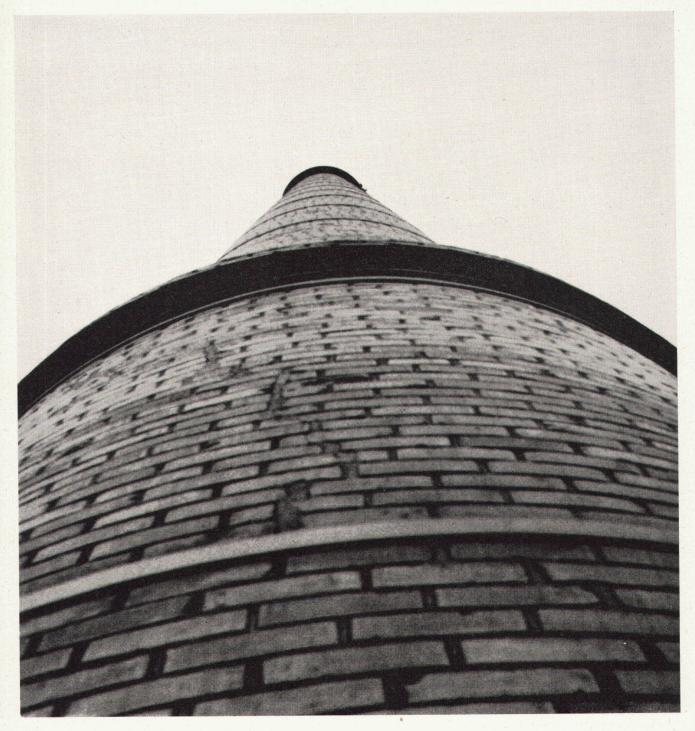
Bertschinger AG



Schön geformt, technisch vollkommen. Und wie gut es spült, wie geräuschlos. Spülkasten und Klosett sind wie aus einem Guss zusammengebaut. Ein modernes WC, ein hygienisches WC. Kein Spülrohr, kein Anschluss-Stutzen, sondern überall weisses Porzellan. Ueber 50000 Referenzen allein in der Schweiz!



Gustavsberg AG Feldmeilen Lieferung durch Ihren Sanitär-Grosshändler



NOVOPAN - EIN ÜBERRAGENDES PRODUKT

Fünf entscheidende Punkte — fünf überzeugende Vorteile! NOVOPAN dämmt Schall und Lärm: Im Gegensatz zu andern Materialien erstreckt sich gemäss EMPA-Bericht 15007/10-12 die ausgezeichnete schalldämmende Wirkung von Novopan über alle Tonfrequenzen. NOVOPAN isoliert gegen Kälte und Wärme: Novopan weist eine bessere Isolationsfähigkeit als beispielsweise Eichenholz und eine annähernd gleich grosse wie Korkplatten auf. NOVOPAN hat das

beste Stehvermögen: Markant und typisch ist bei Novopan der dreischichtige Aufbau. Die mittlere Schicht besteht aus kleinsten Spreisseln. Durch die richtungslose Streuung ergibt sich eine tausendfache Absperrung. NOVOPAN ist feuerhemmend: Grossversuche unter Anleitung der EMPA haben bewiesen, dass Novopan in entsprechender Konstruktion für feuerhemmende Türen und Abschlüsse geeignet ist. NOVOPAN ist schraub- und nagelfest: Die Novopan-Platte weist eine einwandfreie Festigkeit auf, welche die Montage jeder Art Beschläge erlaubt. NOVOPAN bietet Ihnen jedoch noch weitere

Vorteile, wie technischer Beratungsdienst mit 15jähriger Erfahrung, periodisch erscheinende NOVOPAN-Nachrichten u.a.

NOVOPAN®

NOVOPAN AG KLINGNAU TEL. 056/51335





cristal

Spiegelkasten cristal, der moderne Toilettenkasten für Ihr Badezimmer. Verschiedene Ausführungen mit und ohne Beleuchtung, für Montage auf die Wand oder in die Wand eingelassen. Luxusmodell. Bezugsquellennachweis durch: Alfons Keller, Metallbau, St.Jakob-Straße 9, St.Gallen



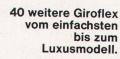
CERN, Genf

FEY-Speziallacke seit Jahrzehnten erprobt und bewährt









Giroflex 6735

In führenden Büromöbel-Fachgeschäften. Verlangen Sie die Liste der offiziellen Giroflex-Vertretungen.

> Albert Stoll, Giroflex Koblenz / AG



Sie schieben die Lochkarte in die Schulthess-Super

und sofort beginnt das schonendste Waschprogramm
— sei es für Kochwäsche, Buntwäsche, Nylon, Wolle,
Windeln, Vorhänge, Berufskleider etc.
Die Schulthess-Super erhält die Waschbefehle von der

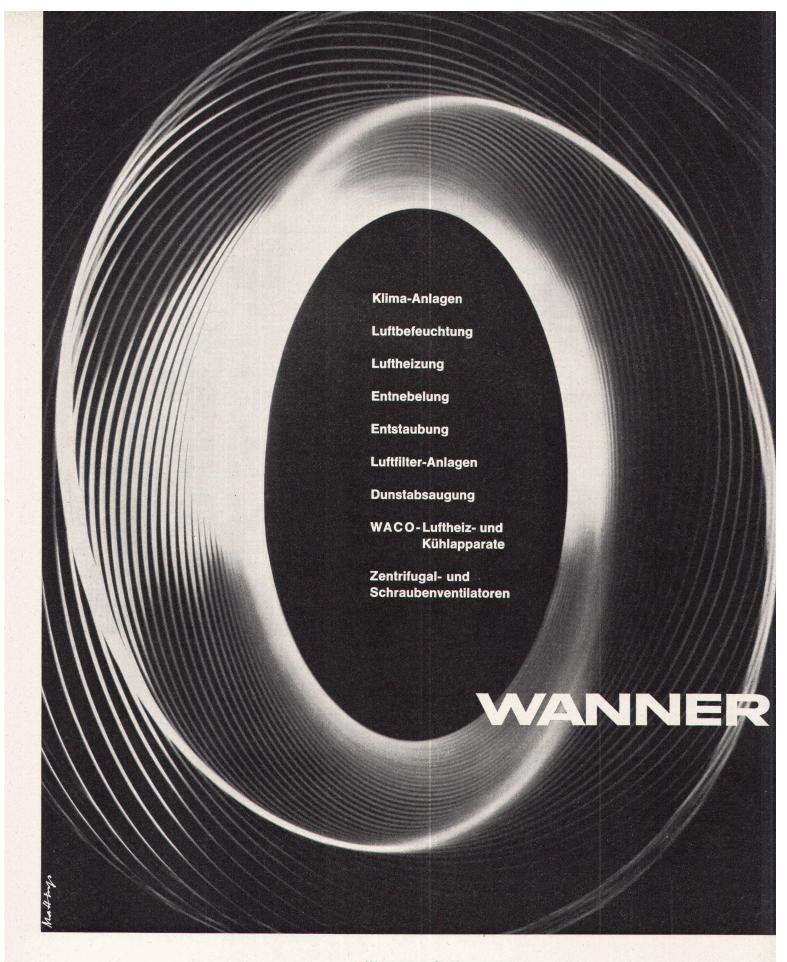
Die Schulthess-Super erhält die Waschbefehle von der Lochkarte. Dadurch ist es möglich, jederzeit andere Programme zu waschen, abgestimmt auf neue Textilien oder neue Waschmittel.

Schulthess-Waschautomaten ab Fr. 2100. —
Schulthess-Tumbler ab Fr. 1930. —
Geschirrwaschautomaten ab Fr. 2450. —
(inkl. Mischbatterie). — Verlangen Sie bitte Prospekte.

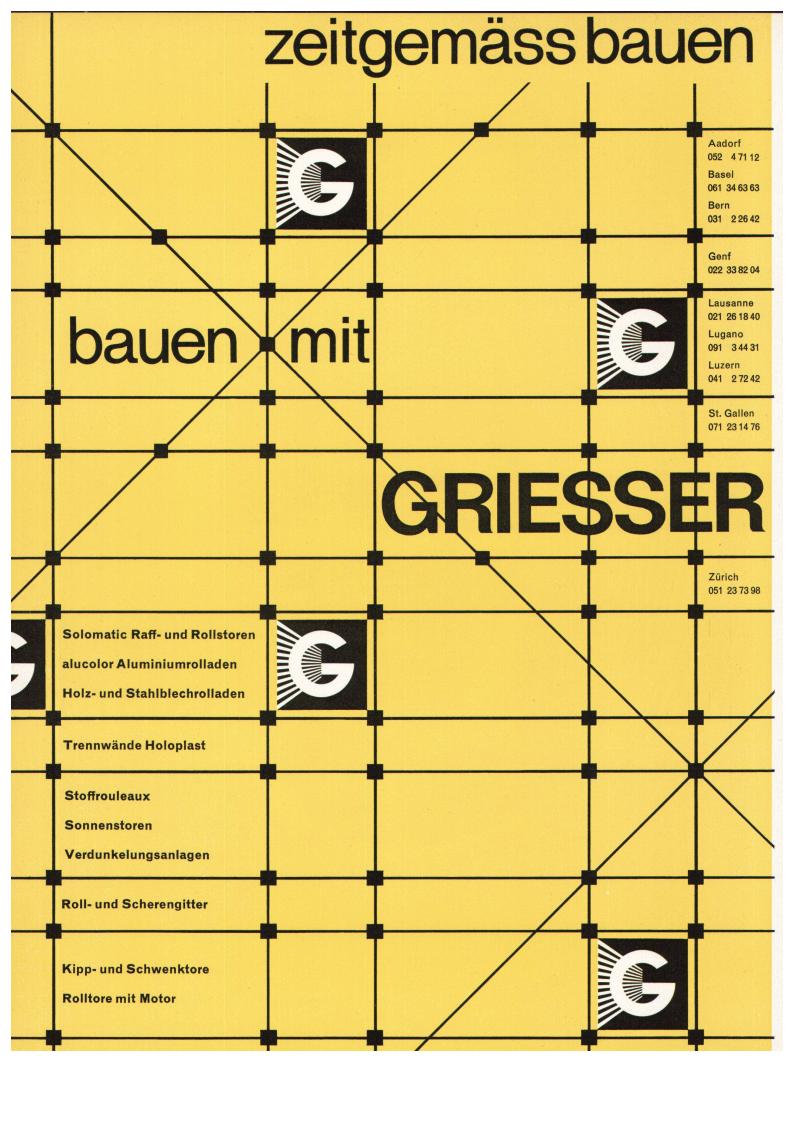


Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG

Zürich	Stockerstrasse 57	051/27 44 50
Bern	Aarbergergasse 36	031/ 3 03 21
Chur	Bahnhofstrasse 9	081/ 20822
Genf	6, rue de la Flèche	022/35 88 90
Lausanne	Place Chauderon 3	021/22 56 41
Neuenburg	9, rue des Epancheurs	038/ 58766
Lugano-Viganello		091/ 33971
Basel/	Sanitär-Kuhn	
Baselland	Missionsstrasse 37	061/43 66 70



Wanner A.G. Horgen Fabrik für lufttechnische Apparate und Anlagen Telefon 051 · 82 27 41



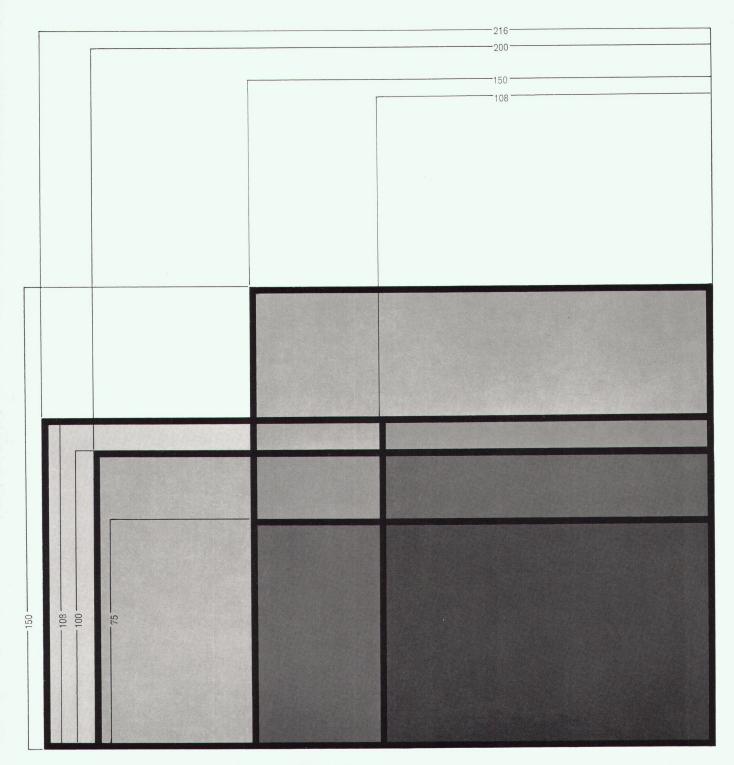


Noch nach Jahren...

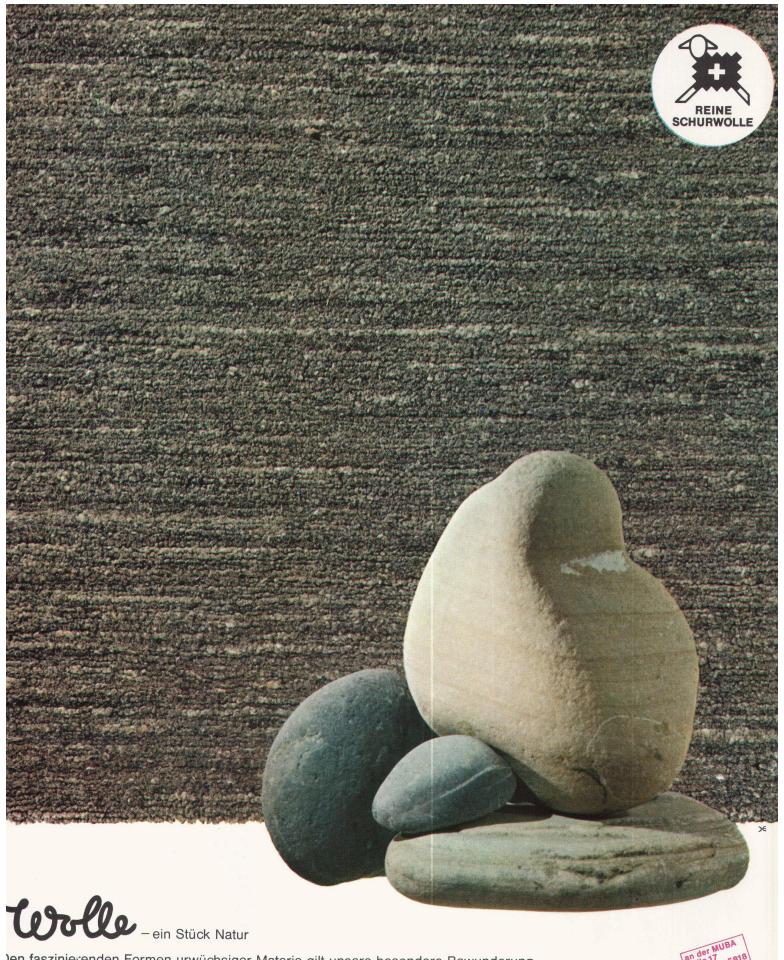
C. Schönhaus/R. Græbli

soll es in dieser Küche überall neu und sauber aussehen. Trotz Dienstbotenmangel und moderner Hast hat sich das Bedürfnis nach Reinlichkeit heute eher gesteigert. In 10 Jahren wird es noch mehr darauf ankommen, in welchem baulichen Zustand sich eine Wohnung befindet. Für den Küchenboden wählt darum

terial, dessen Farbechtheit und Widerstandsfähigkeit eine mehr als hundertjährige Bewährungsprobe bestanden hat.



Formate der Wandplatten in mm



Den faszinierenden Formen urwüchsiger Materie gilt unsere besondere Bewunderung. n. «Liebe zur Materie» entstehen auch TISCA-TEPPICHE.

Jnser liebstes Material: hochwertige Naturwollgarne, sympathisch, unverfälscht. m TISCA-ATLAS ausdrucksvoll verarbeitet, bleibt Wolle ein Stück Natur.

Massanfertigungen bis zu 4,25 m Breite. Bezugsquellennachweis, Muster u. Prospekte lurch A. Tischhauser & Co Weberei Bühler b/St. Gallen 071 9 22 62



Für Ihre neuen Vorhänge verlangen Sie in Ihrem Fachgeschäft Schoop-Kollektionen. — Aus Schoop-Kollektionen treffen Sie die engere Wahl, finden Sie Ihren Vorhang. Schoop Engros-Schauräume in Zürich, Basel, Bern, Lausanne und Lugano.

